



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	3756	16/10/2024

OGGETTO/BETREFF:

VERIFICA PERIODICA DEL SERBATOIO DELL'ARIA COMPRESSA DEL FORNO 1 PRESSO IL CIMITERO COMUNALE DI BOLZANO - DITTA TVE SAFETY TECHNOLOGY S.R.L. DI TRENTO (TN)
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 120,48 (I.V.A. NON DOVUTA)
CODICE C.I.G.: ANCORA DA GENERARE

PERIODISCHE ÜBERPRÜFUNG DES DRUCKLUFTBEHÄLTERS DES OFENS 1 BEI DEM STÄDTLICHEN FRIEDHOF BOZEN - FIRMA TVE SAFETY TECHNOLOGY G.M.B.H. AUS TRIENT (TN)
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH 120,48 EURO (MEHRWERTSTEUER NICHT FÄLLIG)
CIG - KODE: NOCH ZU ERSTELLEN

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28/07/2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21/12/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Sergio Berantelli provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1347 vom 13.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Sergio Berantelli - die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di*

Es wurde Einsicht genommen in die geltende

organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii..

„*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*”, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *“Regolamento di contabilità”* del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii..

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di *“Disciplina del procedimento amministrativo”*;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28/12/2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l’art. 26, comma 6;
- vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l’assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell’art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die *„Regeln des Verwaltungsverfahrens“*,
- das Gv.D. Nr. 36/2023,
- die *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000,
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6,
- nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Premesso che il Servizio Impiantistica è competente per quanto riguarda la manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti tecnologici presso gli edifici di competenza comunale;

Die Dienststelle für Anlagen ist verantwortlich für die ordentliche und außerordentliche Wartung der technologischen Anlagen in den Gebäuden, die in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen.

che tra gli edifici di cui al punto precedente si annovera anche il crematorio presso il Cimitero comunale di Oltrisarco;

Unter den im vorherigen Punkt genannten Gebäuden befindet sich auch das Krematorium beim städtischen Friedhof von Oberau.

che i forni crematori sono di fatto impianti industriali veri e propri, caratterizzati da molteplici ausiliari di vario tipo, tutti necessari per garantire il corretto e regolare funzionamento;

Krematoriumsöfen sind in der Tat echte Industrieanlagen, die sich durch eine Vielzahl von Hilfseinrichtungen verschiedener Art auszeichnen, die alle notwendig sind, um einen ordnungsgemäßen und regelmäßigen Betrieb zu gewährleisten.

considerato che ciascun forno è provvisto anche di un compressore per la produzione di aria compressa;

che il serbatoio, di cui è provvisto il compressore di ciascun forno, ha un volume di 500 lt con una pressione di 11 bar e che pertanto rientra nella classe degli apparecchi a pressione, che devono sottostare alla direttiva 97/23/CE. Questa direttiva disciplina la progettazione, la costruzione, l'equipaggiamento e l'installazione in sicurezza di apparecchi in pressione;

considerato che la direttiva di cui sopra, recepita in Italia con il D.Lgs. 25/02/2000 n. 93, stabilisce tra i vari aspetti che i recipienti a pressione debbano essere periodicamente ispezionati da tecnici abilitati ISPESL;

che si intende affidare la prestazione oggetto della presente determinazione all'ente certificatore TVE Safety Technology S.r.l. di Trento, abilitato dal Ministero dello Sviluppo Economico alle verifiche di cui al D.P.R. 462/01 e dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali alle verifiche di cui al D.Lgs. 81/08;

che gli importi di tali prestazioni sono determinati dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali e sono pubblicati in un apposito prezzario di valenza nazionale. Nel caso della prestazione di cui in oggetto l'importo è pari ad € 120,48 (IVA NON DOVUTA);

che il codice CPV per le misure in oggetto è **71315400-3 (Servizi di collaudo e verifica di edifici)**.

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per l'anno in corso.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2

Jeder Krematoriumsöfen ist auch mit einem Kompressor für die Erzeugung von Druckluft ausgestattet

Der Behälter, der an den Kompressor jedes Ofens angebaut ist, hat ein Volumen von 500 l bei einem Druck von 11 bar und fällt somit in die Klasse der Druckgeräte, die der Richtlinie 97/23/EG entsprechen müssen. Diese Richtlinie regelt die Auslegung, Konstruktion, Ausrüstung und sichere Installation von Druckgeräten.

Die oben genannte Richtlinie, die in Italien mit dem Gv.D. Nr. 93 vom 25.02.2000 umgesetzt wurde, legt u.a. fest, dass Druckbehälter regelmäßig von qualifizierten Technikern, die über eine Befähigung durch das Institut ISPESL verfügen, inspiziert werden müssen.

Es wird beabsichtigt, die gegenständliche Dienstleistung der Zertifizierungsstelle TVE Safety Technology G.m.b.H. aus Trient anzuvertrauen, die vom Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung zur Durchführung der Kontrollen gemäß D.P.R. 462/01 und vom Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik zur Durchführung der Kontrollen gemäß Gv.D. 81/08 ermächtigt wurde.

Die Beträge dieser Dienstleistungen werden vom Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik festgelegt und in einer eigenen Preisliste, die auf dem gesamten Staatsgebiet Gültigkeit hat, veröffentlicht. Im Falle der gegenständlichen Dienstleistung beläuft sich der Betrag auf 120,48 Euro (MwSt. nicht fällig).

Der CPV-Code für die betreffenden Maßnahmen lautet **71315400-3 (Gebäudeprüfungs- und Verifizierungsdienste)**.

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Dienstleistung für das laufende Jahr zu gewährleisten.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr.

comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17/12/2015, n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 euro) anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nel foglio condizioni, che forma parte integrante del presente provvedimento, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Impiantistica, e nello schema di lettera d'incarico.

Preso atto che il RUP ha individuato la ditta TVE SAFETY TECHNOLOGY S.r.l. con sede a Trento in via Kufstein n. 1 - P. I.V.A. 01844810224, in quanto trattasi di ditta certificata dal Ministero per l'effettuazione di verifiche sugli apparecchi a pressione;

Determina n./Verfügung Nr.3756/2024

16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt.

in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass das Vorliegen derartiger Risiken nicht festgestellt wurde, weshalb es nicht notwendig ist, das DUVRI abzufassen.

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im Bedingungsblatt, das einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt, auf das Bezug genommen wird und das bei der Dienststelle für Anlagen hinterlegt ist, und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Der EPV hat das Unternehmen TVE SAFETY TECHNOLOGY G.m.b.H. aus Trient, mit Sitz in Kufsteinstrasse Nr. 1, MwSt. Nr. 01844810224 ermittelt, da es sich um ein vom Ministerium zertifiziertes Unternehmen für die Durchführung von Kontrollen auf Druckgeräten handelt.

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

visto il preventivo di spesa n. GVR/146/2024 del 06/05/2024 - prot. n. 0143445/2024 del 06/05/2024 ritenuto congruo per un totale complessivo di 120,48 euro (IVA non dovuta), in quanto la ditta è in grado di fornire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato.

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 078508/2024 del portale www.bandi-altoadige.it).

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori e si rende pertanto necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico.

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa.

Il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

determina,

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag Nr. GVR/146/2024 vom 06.05.2024 Prot. Nr. 0143445/2024 vom 06.05.2024 für eine Gesamtausgabe von 120,48 Euro (MwSt. nicht fällig), da die Firma ein den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechenden Dienst im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 078508/2024 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt Leistung eine einheitliche Verwaltung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare l'espletamento del servizio di verifica periodica del serbatoio dell'aria compressa del forno 1 presso il Cimitero comunale di Bolzano, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta TVE SAFETY TECHNOLOGY S.r.l. di Trento per l'importo di 120,48 euro (IVA NON DOVUTA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 06.05.2024 - prot. n. 0143445/2024 del 06/05/2024 ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
 - di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
 - di quantificare in 120,48 euro (IVA NON DOVUTA) l'importo complessivo per l'espletamento del servizio in oggetto;
 - di approvare la spesa derivante di 120,48 euro (IVA NON DOVUTA);
 - di imputare la spesa complessiva di 120,48 euro (IVA NON DOVUTA) come indicato nel prospetto allegato;
 - di dare atto che l'importo di 120,48 euro diverrà esigibile al 31.12.2024;
 - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Impiantistica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- die Durchführung der periodischen Überprüfung des Druckluftbehälters des Ofens 1 bei dem städtischen Friedhof Bozen, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma TVE SAFETY TECHNOLOGY G.m.b.H. aus Trient für den Betrag von 120,48 Euro, (Mehrwertsteuer nicht fällig), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 06.05.2024 - Prot. Nr. 0143445/2024 vom 06/05/2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
 - Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
 - den Gesamtwert der obengenannten Dienstleistung mit 120,48 Euro, (Mehrwertsteuer nicht fällig) zu beziffern, falls vorhanden;
 - die daraus entstehende Ausgabe von 120,48 Euro, (Mehrwertsteuer nicht fällig) wird genehmigt;
 - die Gesamtausgabe von 120,48 Euro, (Mehrwertsteuer nicht fällig) wird wie in der Anlage angegeben verbucht;
 - zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 120,48 Euro am 31.12.2024 verfügbar ist;
 - gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Dienststelle für Anlagen hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.
 - Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica.
 - Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten
- di stabilire che le seguenti prestazioni, ai sensi dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale secondo quanto previsto dall'art. 26 LP 16/2015, nonché ai sensi dell'art. 119 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023, sono da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento;
 - Es wird festgelegt, dass folgende Leistungen gemäß den von der Landesregierung festgelegten Kriterien gemäß Artikel 26 LG Nr. 16/2015 sowie gemäß Artikel 119 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe ausgeführt werden müssen;
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
 - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
 - Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa -

Determina n./Verfügung Nr.3756/2024

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

Sezione Autonoma di Bolzano.

- Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	4695	12091.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	120,48

Il funzionario incaricato
GSCHLIESSER GEORG / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

10f1a25bfe8e4eb36263f8fed398767d3da94b74cbab1ec12671460dd524fbde - 13918030 - det_testo_proposta_03-10-2024_12-19-53.doc
e0c357ea7bccccfddc185e3e53923d681bb659ac5f2b30f5a86ab6130910122ff - 13918032 - det_Verbale_03-10-2024_12-23-11.doc